

461560-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sanitary works – Sanitäranlage

OJ S 127/2026 06/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Chiemgau Invest

R-phost: ausschreibungen@traunstein.bayern

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanitäranlage

Cur síos: 1x Fettabscheideanlage 1x Leichtflüssigkeitsabscheideanlage ca. 5200 m Schmutzwasserleitungen ca. 35 Flachdachabläufe ca. 900 m Regenwasserleitung innenliegend ca. 140 Bodenabläufe ca. 180m trockene Löschwasserleitung ca. 150m Erdgasleitung ca. 7500m Trinkwasserleitungen ca. 35 Hygienespülstationen 1x Druckerhöhungsanlagen ca. 14 Frischwasserstationen zentral und dezentral ca. 35 Elektronisch WW-Bereiter dezentral ca. 300 Einrichtungsgegenstände
Aitheantóir an nós imeachta: ceaf3dbf-3bcd-4666-944c-40b276cfd09b
Aitheantóir inmheánach: VE2030
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232460 Sanitary works

Aicmiú breise (cpv): 45332400 Sanitary fixture installation work, 45332000 Plumbing and drain-laying work, 45332200 Water plumbing work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Traunstein

Cód poist: 83278

Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de)

bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen /Antworten zu verwenden.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Sanitáranlage

Cur síos: 1x Fettabscheideanlage 1x Leichtflüssigkeitsabscheideanlage ca. 5200 m Schmutzwasserleitungen ca. 35 Flachdachabläufe ca. 900 m Regenwasserleitung innenliegend ca. 140 Bodenabläufe ca. 180m trockene Löschwasserleitung ca. 150m Erdgasleitung ca. 7500m Trinkwasserleitungen ca. 35 Hygienespülstationen 1x Druckerhöhungsanlagen ca. 14 Frischwasserstationen zentral und dezentral ca. 35 Elektronisch WW-Bereiter dezentral ca. 300 Einrichtungsgegenstände
Aitheantóir inmheánach: VE2030

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232460 Sanitary works

Aicmiú breise (cpv): 45332400 Sanitary fixture installation work, 45332000 Plumbing and drain-laying work, 45332200 Water plumbing work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Traunstein

Cód poist: 83278

Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 20/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 17/09/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PQ oder Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien - siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298543

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Diese sind: -

Referenzbescheinigung für 3 Referenzen - Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 und 124 GWB i. V. m. § 6e EU VOB/A Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PQ oder Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien - siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298543

Die Bewerber müssen die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem sie niedergelassen sind, nachweisen oder auf andere Weise der erlaubte Berufsausübung nachweisen (§ 6a EU Nr. 1 VOB/A). Auf Verlangen sind die Nachweise gem. § 16a EU VOB/A binnen 6 Kalendertagen vorzulegen. Diese sind: - Eintragung in das Berufsregister Ihres Geschäftssitzes oder Ihres Wohnortes - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug, Eintrag in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer Bietergemeinschaften haben im Angebote jeweils die Mitglieder zu benennen, sowie ein Mitglied als bevollmächtigten Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen. Dieser ist der Ansprechpartner für das Vergabeverfahren bis zur Beendigung des Verfahrens = rechtswirksame Auftragsvergabe. Er ist Ansprechpartner für etwaige Nachprüfungsverfahren und Teilwiederholung von Verfahrensschritten. Davon unberührt ist die Befugnis zur Antragstellung auf ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer. Die Forderung nach einer bestimmten Rechtsform gem. §6 EU Abs. 3 Nr. 2 VOB/A bleibt für den Auftragsfall vorbehalten. Die Erklärung ist von allen Mitgliedern der Gemeinschaft rechtsverbindlich zu unterschreiben. Es ist unzulässig als Mitglied einer Bietergemeinschaft und gleichzeitig als einzelner Bieter ein Angebot abzugeben. Bietergemeinschaften von Unternehmen, die in potentielltem Wettbewerb miteinander stehen, müssen auf Verlangen eine kartellrechtliche Unbedenklichkeitsbescheinigung abgeben. Die Zusammensetzung einer Bietergemeinschaft kann im Vergabeverfahren nicht geändert werden (gem. §§ 132 und 133 GWB).

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PQ oder Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien - siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298543

Auf Verlangen sind die Nachweise gem. § 16a EU VOB/A binnen 6 Kalendertagen vorzulegen.

Diese sind: - Vorname, Name und Geburtsdatum aller Geschäftsführer - Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal - Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PQ oder Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien - siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298543

Auf Verlangen sind die Nachweise gem. § 16a EU VOB/A binnen 6 Kalendertagen vorzulegen.

Diese sind: - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen

Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu

vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit

anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PQ oder Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien - siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298543

Nachweise der entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung gem. § 6a EU Nr. 2 Satz 1

Buchst. a) VOB/A. Auf Verlangen ist dieser Nachweis gem. § 16a EU VOB/A binnen 6

Kalendertagen vorzulegen. Für Bietergemeinschaften gilt § 13 EU Abs. 5 VOB/A:

Bietergemeinschaften haben im Angebote jeweils die Mitglieder zu benennen, sowie ein

Mitglied als bevollmächtigten Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages

zu bezeichnen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PQ oder Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien - siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298543

Auf Verlangen sind die Nachweise gem. § 16a EU VOB/A binnen 6 Kalendertagen vorzulegen.

Diese sind: - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation - Unbedenklichkeitsbescheinigung

der tariflichen Sozialkasse - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen

Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - Freistellungsbescheinigung nach § 48b

EStG

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PQ oder Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien - siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298543

Auf Verlangen sind die Nachweise gem. § 16a EU VOB/A binnen 6 Kalendertagen vorzulegen.

Diese sind: - Angabe, welche Teile des Auftrags unter Umständen als Unteraufträge vergeben

werden sollen gem. § 6a EU Nr. 3 Buchst. i) VOB/A. Zum Nachweis der Eignung mithilfe von

Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe gem. § 6d EU Abs. 1 VOB/A sind

verpflichtende Zusagen zur Ausführung der Leistung von den betreffenden Unternehmen

nachzuweisen, daraus ergibt sich folglich die Verpflichtung jedes Unternehmens zur

Erbringung der jeweiligen Leistung. Weiterhin behält sich der Auftraggeber vor, vorzugeben,

dass bestimmte Aufgaben vom Bieter (bzw. einem Mitglied der Bietergemeinschaft) selbst

ausgeführt werden müssen (§ 6d EU Abs. 4 VOB/A). Die Nachweisführung zur Eignung der

Unternehmen, deren Kapazitäten in Anspruch genommen werden, erfolgt dabei auch

entsprechend § 6b EU VOB/A.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Der Preis ist das Zuschlagskriterium

Cur síos: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/298543>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 61 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Mit dem zuvor stehenden Satz "eine Nachforderung von Unterlagen nach Fristablauf ist nicht ausgeschlossen" ist gemeint, dass der Auftraggeber bestimmte "fehlende Bieterunterlagen" (gemeint sind auch bestimmte fehlende Bewerberunterlagen) nachfordern wird, wenn diese mit dem jeweiligen Angebot gefordert worden sind und fehlen. Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreis den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 56 Abs. 3 VgV).

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: t:08921762411

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80538

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 89 2176 2411

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: SG 1.51 Hochbau und Bildung

Uimhir chlárúcháin: t:086158440

Roinn: SG 1.51 Hochbau und Bildung

Seoladh poist: Papst-Benedikt-XVI.-Platz

Baile: Traunstein

Cód poist: 83278
Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: ausschreibungen@traunstein.bayern
Teil.: +49 861 58 440
Facs: +49 861 58 9 440
Seoladh idirlín: <https://traunstein.bayern>
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0008

Ainm oifigiúil: Chiemgau Invest
Uimhir chlárúcháin: t:086158440
Roinn: Chiemgau Invest
Seoladh poist: Papst-Benedikt-XVI.-Platz
Baile: Traunstein
Cód poist: 83278
Foroinn tíre (NUTS): Traunstein (DE21M)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Chiemgau Invest
R-phost: ausschreibungen@traunstein.bayern
Teil.: +49 861 58 440
Facs: +49 861 58 9 440
Seoladh idirlín: <https://traunstein.bayern>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.traunstein.bayern>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0009

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2a24aa2d-e4b3-4c71-8418-eb64ec990173 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 02/07/2026 16:19:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 461560-2026

Uimhir eagráin IO S: 127/2026

Dáta foilsithe: 06/07/2026